



# INTERTOOL.ua

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

UA RU

### ОБПРИСКУВАЧ ПНЕВМАТИЧНИЙ РУЧНИЙ FT-9005, FT-9006, FT-9007



Будь ласка, прочитайте і ознайомтесь з інструкцією з експлуатації перед використанням та дотримуйтесь правил безпеки і інструкцій щодо застосування. Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструменту.

Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению. Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента.

**Дякуємо за те, що вибрали продукт торгової марки INTERTOOL.  
Спасибо за то, что выбрали продукт торговой марки INTERTOOL.**

# ЗМІСТ

1. Загальний опис .....	3
2. Комплектація .....	3
3. Технічні дані .....	3
4. Зовнішній вигляд .....	4
5. Правила техніки безпеки .....	4
6. Експлуатація .....	5
7. Технічне обслуговування .....	6
8. Можливі несправності та способи їх усунення .....	6
9. Транспортування та зберігання .....	7
10. Утилізація .....	7
11. Гарантійні зобов'язання .....	8
12. Сервіс і консультації по експлуатації .....	8
13. Гарантійні умови .....	8
14. Особливі відмітки з безпеки експлуатації виробу .....	9

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми дякуємо Вам за вибір продукції торгової марки «INTERTOOL». Перед експлуатацією виробу обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією. Недотримання правил експлуатації і техніки безпеки може призвести до виходу виробу з ладу і завдати шкоди Вашому здоров'ю. Інструкція містить інформацію з експлуатації і технічного обслуговування пневматичних обприскувачів.

Інструкція вважається невід'ємною частиною виробу і у разі перепродажу повинна залишатися з виробом.



**Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію без додаткового узгодження та повідомлення.**



**Перед експлуатацією виробу уважно ознайомтеся з цією інструкцією.**



**Виробник і продавець знімає з себе усю відповідальність за можливі несправності у разі недотримання нижче приведених рекомендацій або умов, вказаних в інструкції, а так само за будь-який збиток, заподіяний при використанні виробу не за призначенням.**



**Заборонено працювати з обприскувачем без використання відповідних засобів індивідуального захисту (окуляри, маска, респіратор, захисні рукавички, захисний одяг).**

## 1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Обприскувач пневматичний (далі – обприскувач) призначений для рівномірного зрошення рослин або хімічного захисту рослин від шкідників і хвороб, боротьби з бур'янистою рослинністю, розпилення води, добрив, гербіцидів, пестицидів, протиепідемічної обробки худоби тощо. Може використовуватися для дезінфекції, дезінсекції, миття вікон, стін, машин. Ідеально підходить для обробки чагарників, квіткових і овочевих грядок. Може бути застосований для обприскування емульсіями, суспензіями і розчинами, а також чистою водою.

## 2. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Обприскувач пневматичний	1 шт.
Інструкція з експлуатації	1 шт.
Упаковка	1 шт.

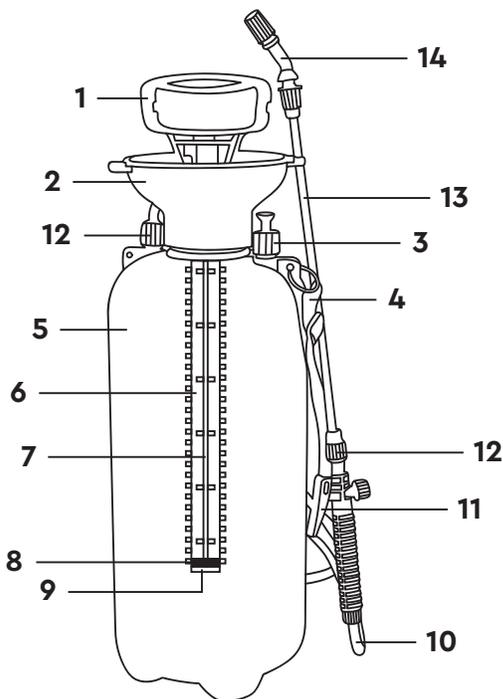
## 3. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Артикул	FT-9005	FT-9006	FT-9007
Об'єм бака, л	5	8	10
Максимальний робочий тиск, бар	2.5		
Тип помпи	Ручний, поршневий		
Довжина шланга, м	1.4		
Матеріал корпусу	ABS-пластик		

Артикул	FT-9005	FT-9006	FT-9007
Матеріал телескопічної штанги	Нержавіюча сталь		
Вага, кг	1.1	1.25	1.4

#### 4. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

- 1 Ручка насосу
- 2 Горловина ємності
- 3 Запобіжний клапан
- 4 Ремінь
- 5 Ємність для води
- 6 Пневмонасос
- 7 Шток насосу
- 8 Поршень насосу
- 9 Випускний клапан
- 10 Шланг
- 11 Кран
- 12 Штуцер
- 13 Подовжувач
- 14 Форсунка



#### 5. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- !** При покупці виробу перевірте його комплектність та відсутність зовнішніх механічних пошкоджень.
- › Щоб уникнути пошкоджень і нещасних випадків, як результат неправильного використання, уважно прочитайте цю інструкцію, перш ніж почати користуватися виробом.
  - › Не використовуйте виріб у промислових, професійних цілях або не за призначенням.

- › Обприскувач не призначений для роботи з розчинами, що містять їдкі речовини.
- › Забороняється заливати в обприскувач легкозаймисті рідини, кислоти та інші їдкі речовини.



**Неправильне використання обприскувача може стати причиною серйозних травм.**



### **Виробник не несе відповідальності за несправності, пошкодження і травми викликані нецільовим використанням виробу.**

- › Забороняється використання виробу дітьми та людьми з обмеженими розумовими або фізичними можливостями, вагітними жінками, хворими, які приймають лікарські засоби та особами, які приймають засоби, що погіршують здатність до концентрації, особами в стані алкогольного або наркотичного сп'яніння.
- › Під час першого тестування обприскувача слід використовувати чисту воду.
- › Обприскувач, використаний для захисту рослин, не рекомендується застосовувати для інших цілей.
- › Не перевищуйте граничний тиск в резервуарі для рідини.
- › Не залишайте обприскувач на сонці на тривалий час.
- › Не відкривайте резервуар обприскувача під тиском.
- › Не прочищайте форсунку при відкритому крані.
- › При роботі з отрутохімікатами суворо дотримуйтесь заходів безпеки визначених виробником хімікатів у інструкціях застосування речовин.
- › Для роботи з хімічними засобами, а також під час приготування розчинів та знищення

упаковок, користуйтеся необхідними засобами індивідуального захисту (окуляри, маска, респіратор, захисні рукавички, захисний костюм).

- › По закінченню роботи необхідно відповідним чином промити обприскувач і складові частини, ретельно вмити руки і обличчя водою з милом, прополоскати рот.
- › Забороняється залишати розчини хімічних речовин в резервуарі обприскувача на тривалий час.
- › Залишки розчинів забороняється виливати у відкриті водойми та біоочисні станції. Ці вказівки також стосуються дій при виливанні води під час миття бачка та інших частин обприскувача.



### **Щоб уникнути пошкоджень виробу дотримуйтесь умов використання виробу.**

- › Не використовуйте робочу рідину температурою вище +40°C.
- › Не користуйтеся обприскувачем при мінусових температурах.
- › Оберігайте виріб і його складові частини від деформацій, ударів і падінь.
- › Не допускайте контакту резервуару і шлангу обприскувача з гострими предметами.
- › Не підіймайте ємність за шланг.
- › Не тисніть на насосний важіль.
- › Не заповнюйте рідиною резервуар повністю.

## **6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ**

1. Перевірте цілісність складових частин обприскувача.
2. Зберіть обприскуючу систему, з'єднавши штуцерами **(12)** подовжувач **(13)** з форсункою **(14)**, краном **(11)** і шлангом **(10)**. Штуцери слід навертати руками, не застосовуючи інструментів, попередньо вставивши в них відповідні кільця ущільнювачів.
3. Перевірте зтяжку і робочий хід запобіжного клапану **(3)**. Закріпіть і відрегулюйте ремінь **(4)**.
4. Заправте обприскувач робочою рідиною, попередньо приготувавши розчин.
5. Відсуньте насос **(6)** з ємності для рідини **(5)**, обертаючи проти годинникової стрілки

ручку насосу **(1)** в нижньому зафіксованому положенні.

6. Акуратно залийте робочий розчин через горловину **(2)**, не перевищуючи максимальний робочий об'єм резервуару. Слідкуйте за тим, щоб в резервуар не влучили сторонні предмети або частки речовин, що не розчиняються – це може викликати засмічення обприскуючої системи під час роботи. Для цього ретельно фільтруйте робочий розчин від твердих речовин, а також кладіть насос на підготовлену чисту поверхню.
7. Щільно закрутіть ручку насоса за годинниковою стрілкою. Зробіть декілька хитань ручкою насоса, поки не відчуєте опір – це

ознака справної герметичної обприскуючої системи. Запобіжний клапан спрацює, якщо тиск повітря буде занадто високим. Зафіксуйте ручку насосу за годинниковою стрілкою в нижньому положенні.

8. Випробуйте працездатність виробу короткочасними натисненнями на кран, направляючи форсунку на об'єкт роботи, потім відрегулюйте факел розпилу форсунки, закручуючи або відгвинчуючи гайку її розсікану. Для безперервної тривалої робо-

ти можна зафіксувати ручку крана **(11)** в натиснутому положенні, пересунувши її вперед до фіксації. Для звільнення ручки пересуньте її назад.

9. У процесі роботи з обприскувачем підтримуйте робочий тиск у резервуарі, регулярно підкачуючи його насосом.
10. Переносити обприскувач можна за ручку насосу **(1)**, зафіксовану в нижньому положенні, або одягнувши його за ремінь на плече.

## 7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- › Перед кожним використанням перевірте цілісність виробу, зтяжку різьбових з'єднань, наявність компресії в камері насоса при його накачуванні, а також відсутність засмічень в обприскуючій системі при натисканні на кран.
- › Перед кожним використанням обприскувача необхідно переконатися в його справності, цілісності і надійності закріплення трубки і шлангу.
- › Після кожного використання проведіть чистку обприскувача. Потім протріть виріб сухою тканиною.
- › На початку кожного сезону необхідно змастити силіконовою змазкою або солідолом компрес-силіконове кільце поршня **(8)** і порожнину насосу **(6)**, попередньо розібравши його.
- › Єдиним пристроєм для створення тиску під час роботи є насос у ємності. Забороняється використовувати будь-які інші пристрої.
- › Не допускайте перегинів шлангу. Періодично оглядайте і підтягуйте різьбові з'єднання обприскувача, не допускайте протікання робочої рідини.
- › Після закінчення роботи зніміть залишковий тиск в резервуарі, потягнувши за головку запобіжного клапану. Хімікат, що залишився, нейтралізуйте відповідно до його інструкції. Промийте великою кількістю води обприскувач, його складові частини і резервуар. Промийте обприскуючу систему, заправивши обприскувач невеликою кількістю води і прокачавши її через форсунку.

## 8. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Можлива несправність	Причина	Методи усунення
Насос не створює робочий тиск або швидко втрачає його при закритому крані	Пошкодження компресійного кільця поршня, або інших деталей насоса	Розберіть насос, відновіть або замініть дефектну деталь, нанесіть шар силіконового мастила.
	Не герметичність резервуару	Перевірте зтяжку насосу і запобіжного клапану на резервуарі, а потім якість їх ущільнюваних кілець.

Можлива несправність	Причина	Методи усунення
Підкрапування рідини із з'єднань і слабе розпилювання	Немає герметичності в з'єднаннях	Підтягніть з'єднання. При необхідності розберіть його, виключаючи потрапляння сторонніх частин або сміття, і перевірте якість їх ущільнюючих кілець. Не використовуйте інструмент!
Нема розпилення, насос прокачується з великим зусиллям, спрацьовує запобіжний клапан	Шланг перегнутий із зломом	Випряміть шланг.
	Сильне засмічення в насосі або обприскуючій системі	Встановіть місце засмічення і усуньте його. Приміть заходи від потрапляння в резервуар сторонніх частин або сміття.
Нема розпилення, насос прокачується з великим зусиллям, спрацьовує запобіжний клапан	Немає герметичності з'єднань крану або пошкоджений його клапан	Розберіть кран. Промийте деталі проточною водою, протріть сухою ганчіркою. Потім змастіть їх силіконовим мастилом і зберіть.

## 9. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- › Зберігайте виріб на рівній поверхні в чистоту і сухому місці.
- › Всі рухомі частини тримайте в чистоті і регулярно змащуйте.
- › Зберігати новий виріб найкраще в пакувальній тарі, яка забезпечує необхідний захист від впливу механічних зовнішніх факторів.
- › Зберігати виріб рекомендується у приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі повітря від +10°C до +30°C та відносній вологості повітря не більше 70%.
- › Берегти від потрапляння прямих сонячних променів.

## 10. УТИЛІЗАЦІЯ

Виріб, що був виведений з експлуатації, підлягає окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства. Звертайтеся до спеціалізованих організацій, що займаються збором сировини для подальшої вторинної переробки.

Залишки хімікатів підлягають окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства. Не викидайте виріб і залишки хімікатів разом з побутовими відходами!

## 11. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації виробу – 12 місяців з дня продажу. Підтвердженням покупки є коректно заповнений гарантійний талон. Всі роботи по ремонту виробу повинні виконуватися тільки фахівцями авторизованого сервісного центру компанії, що надає гаран-

тію на виріб.

Гарантійний термін обчислюється з дня продажу виробу покупцеві. Гарантія поширюється на всі види виробничих і конструктивних дефектів.

## 12. СЕРВІС І КОНСУЛЬТАЦІЇ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

В сервісному центрі Вас із задоволенням проконсультують стосовно застосування, налаштування або ремонту Вашого виробу. Додатково ознайомитися з інформацією Ви можете за посиланнями.

[intertool.ua/info/company/servis](http://intertool.ua/info/company/servis)

Правила здачі виробу на сервісне обслуговування:

[intertool.ua/info/company/servis](http://intertool.ua/info/company/servis)

## 13. ГАРАНТІЙНІ УМОВИ

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на гарантійний ремонт, при дотриманні наступних умов:

- 13.1.** Наявність правильно заповненого гарантійного талону;
- 13.2.** Діючий термін гарантійного обслуговування виробу відповідно до встановлених заводом-виробником термінів для даних виробів (інформація про термін гарантійного обслуговування виробу вказана в інструкції заводу-виробника і гарантійному талоні);
- 13.3.** Відсутність механічних пошкоджень блоку управління виробу;
- 13.4.** Відсутність зовнішніх пошкоджень корпусу або інших елементів виробу, які виникли в результаті неправильного зберігання або транспортування, **відсутність слідів падіння або удару**;
- 13.5.** Відсутність пошкоджень, що виникли в результаті використання виробу не за призначенням, **ЩО Є ГРУБИМ ПОРУШЕННЯМ ВИМОГ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**;
- 13.6.** **Відсутність слідів некваліфікованого втручання, відсутність сильного внутрішнього і зовнішнього забруднення виробу**;

**13.7.** Відсутність поломок, що виникли в результаті інтенсивної експлуатації виробу, тобто повного вироблення ресурсу виробу, передбаченого і обумовленого в інструкції заводу-виробника;

**13.8.** Відсутність слідів застосування нестандартних методів навантаження на виріб;

**13.9.** Відсутність слідів експлуатації виробу в агресивно хімічному середовищі і перепаді напруги в електричних мережах;

**13.10.** Відсутність слідів впливу на виріб стихійних факторів (опадів, пожежі, ударів блискавкою і т. п.);

**13.11.** Відсутність слідів перегріву виробу (вентиляційні канали та отвори забиті пилом, сміттям, брудом і т. п.);

**13.12.** Відсутність зміни конструкції виробу чи спроби виконання самостійного ремонту, **використання запчастин або компонентів, які не рекомендовані виробником**;

**13.13.** Гарантія не поширюється на витратні матеріали, навісне обладнання, а також будь-які інші частини виробу, які мають природний обмежений термін служби та зношування, **викликане використанням виробу з часом**;

**13.14.** Умови гарантії не передбачають профілактику і чищення виробу, а також візд майстра до місця установки виробу з метою його підключення, налаштування, ремонту, консультації.

#### **Україна**

#### **Сервісний Центр у місті Харків**

Тел.: +38 (068) 023-15-51

Адреси сервісних майстерень наведено нижче: [intertool.ua/info/company/servis](http://intertool.ua/info/company/servis)

## **14. ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ З БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВИРОБУ**



Уважно ознайомтеся з даним пунктом.



Перед використанням ознайомтеся з інструкцією.



Використовуйте засоби захисту очей.



Одягайте захисні рукавиці під час роботи.



Одягайте захисний одяг під час роботи.



Використовуйте засоби захисту органів дихання (респіратор).



Одягайте засіб захисту органів дихання.

